

UNIVERSITE DE STRASBOURG
Faculté des Langues

Département d'Etudes Anglophones

Guide pédagogique 3e année 2023-2024

Mis à jour le 18 janvier 2024

(maquette, horaires, salles, programmes, modalités d'évaluation)



General View from Top of Southern Tower, Looking North, Jet Lowe, 1984

LICENCE – 3^e ANNEE

<https://langues.unistra.fr/etudes-anglophones>

22, rue Descartes, B.P.80010 – 67084 STRASBOURG Cedex

TABLE DES MATIERES

EMPLOIS DU TEMPS	p.3
INFORMATIONS PRATIQUES.....	p. 5
PRESENTATION DES UE 4, UE 5 ET UE 6.....	p. 8
MAQUETTES, HORAIRES, SALLES ET PROGRAMMES SEMESTRE 5... 	p. 10
MODALITES D'EVALUATION L3, SEMESTRE 5	p. 22
MAQUETTES, HORAIRES, SALLES ET PROGRAMMES SEMESTRE 6... 	p. 24
MODALITES D'EVALUATION L3, SEMESTRE 6	p. 40
PRECISIONS SUR L'UE6 de S6	p. 42

EMPLOI DU TEMPS du 1er SEMESTRE

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
08:00					
09:00					
10:00					
11:00					
12:00		Cours magistral de littérature britannique Amphi 4 Patio			
13:00		Cours magistral de civilisation britannique Amphi 4 Patio			
14:00		Cours magistral de politiques linguistiques Amphi 4 <u>Lebel</u>			
15:00					
16:00			Cours magistral de faits de langue et de discours Amphi AT9 Atrium		
17:00					
18:00					
19:00					

EMPLOI DU TEMPS du 2e SEMESTRE

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
08:00					
09:00					
10:00					
11:00				Cours magistral de culture générale Amphi AT9 Atrium	
12:00					
13:00					
14:00			Cours magistral de civilisation américaine Amphi 5 Patio		
15:00			Cours magistral de littérature américaine Amphi 5 Patio		
16:00			Cours magistral de faits de langue et de discours Amphi 5 Patio		
17:00					
18:00					
19:00					

INFORMATIONS SUR LA LICENCE D'ANGLAIS

Informations générales

Directeur du département : Mme MANTRANT, mantrant@unistra.fr

Responsable de 1ère année : Mme COLLOMBIER-LAKEMAN (collombier@unistra.fr)

Responsable de 2e année : M. CONSIGNY (anconsig@unistra.fr)

Responsable de 3e année : M. EASTMAN (eastman@unistra.fr)

Secrétariat : bureau 4R14 RDC Patio : 03 68 85 65 66

Réunion de pré-rentree : lundi 4 septembre, 11h, amphi 3 (Patio).

Inscriptions dans les groupes de TD pour le 1er semestre : le mercredi 06 septembre, 10h à 12h et de 13h à 17h, bureau 4R14 (Patio). Vous avez une heure de rendez-vous pour venir vous inscrire. Afin de connaître l'heure de votre rendez-vous, consultez la page Moodle Informations L3, à partir du 01/09/2023.

Attention : les étudiants de L3 LLCER anglais disposant d'un contrat de pré-professionnalisation (AED) ou d'un contrat de travail (sur présentation du contrat de travail et d'horaires) sont autorisés à s'inscrire aux horaires suivants : mercredi 6 septembre de 8h à 9h30.

Licence LI (Parcours LIG/LIE/LIMO), Mercredi 6 septembre de 8h à 9h30, bureaux de la scolarité 4R14, RDC, Bâtiment 4, le Patio

Infos et liens sur le site du département : <https://etudes-anglophones.unistra.fr/>
onglet **Informations pratiques**

Informations : page Moodle du L3 : <https://moodle.unistra.fr/course/view.php?id=1432>

Début des cours 1er semestre: lundi 11 septembre 2023

Descriptif de la licence d'anglais

La licence

La licence appartient au cycle L.M.D. (Licence, Master, Doctorat).

Le Parcours "Etudes Anglophones" s'inscrit dans la Mention "LLCER (Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales)" qui s'inscrit elle-même dans le domaine intitulé "ALL (Arts, Lettres et Langues)".

Comme toutes les licences, l'enseignement est organisé en trois années nommées L1, L2 et L3 et en six semestres nommés S1, S2, S3, S4, S5 et S6 (S1 correspondant au 1^{er} semestre de la 1ère année, S2 au 2^{ème} semestre de la 1ère année, etc.). Sauf exception, chaque semestre comprend 12 semaines de cours et 30 crédits ECTS dans le système européen.

Descriptifs des cours, bibliographie, etc.

Les descriptifs des cours L3 pour 2023-24 sont présentés dans ce guide.
D'autres informations sur les cours sont accessibles sur le site de la Faculté des langues
<https://etudes-anglophones.unistra.fr/formation/licence/licence-langues-litteratures-et-civilisations-etrangeres-et-regionales-parcours-etudes-anglophones>

Evaluation

La licence LLCER Anglais est évaluée **selon le principe de l'ECI** (évaluation continue intégrale), plus connue sous le nom de « contrôle continu ».

PRESENTATION DES U.E.4, U.E. 5 et U.E. 6

UE4 (3 crédits ECTS, coef. 1) : LANSAD (LANGues pour Spécialistes d'Autres Disciplines)

Lors de son inscription pédagogique à chaque semestre, l'étudiant doit au titre de son UE4 s'inscrire dans un cours LANSAD (*hors de la/des langue-s principale-s de son parcours*) parmi ceux proposés par la Faculté des Langues. Voir l'offre sur le site Internet de la Faculté des Langues à l'onglet « LANSAD ».

Attention, il est interdit de s'inscrire dans un cours LANSAD d'une nouvelle langue (non étudiée en 1^{ère} ou 2^e année de licence) au titre de l'UE4 durant la 3^e année de licence. Des dérogations pourront être accordées pour des motifs valables. S'adresser au responsable pédagogique du parcours.

UE5 (6 crédits ECTS, coef. 2) : UE d'ouverture

L'UE5 permet l'obtention de 6 ECTS. L'étudiant peut suivre un cours à 6 ECTS ou deux cours à 3ECTS.

Voir la liste de cours proposés par la Faculté des Langues sur le site Internet de la Faculté aux onglets « LANSAD » et « UE d'ouverture ».

Veuillez noter qu'aux S5 et S6 du parcours en études anglophones un cours à 3 ECTS a été fléché par le département d'anglais pour chacun des semestres.

UE6 (3 crédits ECTS, coef. 1) : UE de compétences transversales

Inscriptions pédagogiques :

Chaque semestre associe une ou plusieurs matières obligatoires, qui sont parfois proposées au choix (mention OU). Chaque matière est validée indépendamment des autres. Lors de son inscription pédagogique, l'étudiant devra cocher sur sa fiche pédagogique les matières déjà validées les années précédentes.

MTU – Projet Professionnel (PPE) L1 et L3 –Inscriptions et renseignement sur les pages Moodle dédiées à ces cours.

« ECRI+ »

La consolidation des acquis de la langue française se fera par le biais de la plateforme d'apprentissage en ligne « ECRI+ ». Il s'agira de valider chaque semestre 2 compétences au niveau 4. Une vidéo de présentation sera disponible sur la page Moodle Informations L3.

Evaluation

Tous les éléments de l'UE6 sont évalués sur la base d'un système de « Validé/Non-Validé », à l'exception d'Initiation à la recherche 3.

Les étudiants pourront conserver des éléments validés au sein de l'UE6 d'un semestre sur l'autre même s'ils n'ont pas validé toute l'UE. De même, ils conserveront les éléments non-validés de l'UE6 d'un semestre sur l'autre et devront les avoir tous validés d'ici la fin de leur S6 pour valider leur licence. La présence d'éléments non validés en UE6 ne bloquera pas le calcul des notes semestrielles des étudiants, ce jusqu'au S5.

Stages, séjours linguistiques, projet culturel et mini-mémoire

Pour plus d'informations, voir les « fiches descriptives » de ces éléments ; beaucoup d'informations sur les stages sont disponibles sur le site du Département, sous la rubrique « Formation » > « UE6 - MTU et stages ».

ATTENTION : Certains éléments de l'UE6 (par exemple le stage ou le séjour linguistique) au S6 peuvent être réalisés de manière anticipée entre le S1 et le S5, et donner lieu à validation dans le cadre du S6.

Veillez à la distinction « stage court » au S2 et « stage long » au S6.

**Contact UE6 : M. Tortorotot, bureau 4R12, 03.68.85.60.95
pour le projet professionnel L3, Mme Tiffany Sulecki : tsulecki@unistra.fr**

REGLEMENT INTERIEUR (INSCRIPTION, ASSIDUITE, EXAMENS)

La licence LLCER Anglais est évaluée selon le principe de l'ECI (évaluation continue intégrale), plus connue sous le nom de « contrôle continu ».

Le règlement des examens de l'Université de Strasbourg est ici :

<https://www.unistra.fr/formation/admission-inscription-et-scolarite/examens-et-contrôle-des-connaissances>

et ici :

https://www.unistra.fr/fileadmin/upload/unistra/etudes/112-Annee_Universitaire_2018_2019/Reglement_general_des_examens_et_des_concours_FINAL.pdf


LISTE DES ENSEIGNANTS DU DÉPARTEMENT D'ÉTUDES ANGLOPHONES :

Cf. page du département

<https://etudes-anglophones.unistra.fr/departement/equipe-pedagogique>

Licence Anglais - L3/ 3^{ème} année - S5/ semestre 5

UE	ECTS	COEF-FICIENT	INTITULES	CM (h)/semaine	TD (h)/semaine
UE1	6	2	Faits de Langue et de discours CM	1,5	
<i>Fondamentale disciplinaire</i>			Culture générale: Politiques Linguistiques CM	0,5	
Linguistique et langue			Linguistique TD		2
			Langue orale TD		2
UE2	6	2	Littérature GB CM	1	
<i>Fondamentale disciplinaire</i>			Littérature GB TD		1
Littérature et traduction			Littérature US TD		1,5
			Version		1
UE3	6	2	Civilisation GB CM	1	
<i>Fondamentale disciplinaire</i>			Civilisation GB TD		1
Civilisation et traduction			Civilisation US TD		1,5
			Thème		1
UE4	3	1	Voir l'offre sur le site Internet de la Faculté des Langues à l'onglet « LANSAD ».		2
LANSAD					
UE5	6	2	L'UE5 permet l'obtention de 6 ECTS. L'étudiant peut suivre un cours à 6 ECTS ou deux cours à 3ECTS. Voir la liste de cours proposés par la Faculté des Langues listés sur le site Internet de la Faculté aux onglets « LANSAD » et « UE d'ouverture ».		4
UE d'Ouverture					
UE6	3	1	Initiation à la recherche 3		1
Compétences transversales			ECRI+		Auto- formation

La pastille  signale un cours partagé entre le parcours LLCER « anglais » et le parcours « Langues et Interculturalité » (LI).

UE 1 Fondamentale disciplinaire

LG20EU1: Linguistique et langue

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de faits de langue et de discours (1h30)
- 1 CM de politiques linguistiques (30m)
- 1 TD de langue orale (2h)
- 1 TD de linguistique (2h)

LG20EM10 - Cours magistral de faits de langue et de discours

Mercredi 16h20-18h, AT9 Atrium, M. HIGGS

CM de Faits de Langue Semestre 5

This course, taught mostly in French with occasional summaries in English, proposes a methodological approach to the linguistic analysis of grammatical forms in context. This semester, we will concentrate mostly on the verb phrase and complex structures.

Avant le début des cours, les étudiants sont tenus de se procurer le fascicule d'exercices intitulé « Faits de langue et de discours : exercices. Licence d'anglais 3ème année ». Celui-ci est en vente à l'imprimerie de l'Université (au Studium)

LG20EM11 - Cours magistral de politiques linguistiques / culture générale

Mardi 14h-15h, Amphi 4 Lebel, Mme MOGHADDASSI

Cours de Politiques linguistiques Semestre 5

Where did English come from? Why is spelling so remotely linked to actual pronunciation? What languages have come into contact with English and what were the consequences? This overview provides answers to such questions: starting from the origins of the English language we trace back language contact throughout the centuries leading to today's dynamic usage and continuing evolution.

LG20EM12 - Travaux dirigés de linguistique

Groupe 1	Mme MAECHLING	Mardi	9h-11h	4R02 Patio
Groupe 2	Mme PUKLI	Jeudi	16h-18h	014 Studium
Groupe 3	M. CONSIGNY	Vendredi	10h-12h	5ss01 Patio
Groupe 4	M. KOSTANTZER	Vendredi	14h-16h	3209 Patio

Mme MAEHLING. Contrastive linguistics and translation.

groupe 1, mardi 9h-11h

This class will be taught in French.

This class aims at enriching our understanding of the French and English languages through translation. The first part of the semester will be devoted to comparing French and English in terms of syntax and semantics. Then we will use these tools to analyse full texts and comment on their translations, or to make our own translations and explain our choices.

Mme PUKLI. Sociocognitive perspectives on language: Exploring the complexities of mind and culture

groupe 2, jeudi 16h-18h

This course in linguistics explores how language shapes and is shaped by culture and cognition, offering a comprehensive perspective on the intricate connections among them. Have you ever wondered how humans developed language? Do animals communicate differently from us? How do children learn to speak? What is the connection between language and thought? Are you curious about the evolving nature of global communication in a digital world? Through thought-provoking discussions and in-depth exploration, this course will provide you with a comprehensive understanding of some of the fundamental questions in the study of language.

Engagement is key in this course, as you will participate in group work, individual research tasks, and peer teaching. Active involvement and a high degree of autonomy are crucial for successful learning outcomes.

M. CONSIGNY. Semantics.

groupe 3, vendredi 10h-12h

The class is taught in English.

The aim of this course is to look at meaning, in as many of its facets as possible. Starting with a definition of semantics, it explores several different approaches (componential analysis, the prototype theory, ...) in order for the students to acquire as many tools as possible for the description of meaning and its justification. In a second part, some pragmatic aspects are presented.

M. KOSTANTZER. A linguistic approach to literary texts.

groupe 4, vendredi 14h-16h

The objective of this course is to show how a primarily linguistic approach to literary texts (short poems or extracts taken from the Romantic period) can help apprehend a poem's unity, an author's style, and perhaps a genre. The first two weeks of the course will be used to provide the students with a general theoretical framework, inspired by utterer-centred theories, and the remaining weeks will consist of an application to a selection of texts that will be given in class together with a bibliography.

Groupe 1	Mme COPPENS/M. KEMPER	Lundi	12h-14h	5ss01 Patio
Groupe 2	Mme COPPENS/M. KEMPER	Mercredi	12h-14h	017H Lebel
Groupe 3	Mme DESNAIN/Mme MARAVILLA	Jeudi	9h-11h	4ss03 Patio
Groupe 4	Mme DESNAIN/Mme MARAVILLA	Jeudi	9h-11h	5146 Patio
Groupe 5	Mme ARRIVÉ/Mme DALLY-	Vendredi	8h-10h	5102 Patio
Groupe 6	STEELE Mme DESNAIN/Mme DALLY-STEELE	Vendredi	12h-14h	5109 Patio

Contrairement aux cours de langue orale en première et deuxième années, le contenu des cours en troisième année est spécifique à chaque enseignant. L'étudiant choisira un des cours offerts dans la limite des places disponibles.

General description:

This course aims at improving speaking skills through a combination of different class activities ranging from role play, drama, oratory reading, rhetoric, discourse analysis and interpreting to presentations, speeches, debates and discussions. The TD groups may cover very different subject matters, but the expected learner outcome remains the same across classes: the emphasis in this English course for advanced students shifts from accuracy to fluency, from rote learning and scripted speech to creativity and spontaneity.

As in other courses, the successful outcome depends on learner involvement: language proficiency and speaker fluency cannot be taught in a course but are acquired gradually, with a lot of practice. Regular attendance, home assignments and intensive personal input extending beyond the two hours/week class sessions are essential.

Please read the following descriptions carefully since the groups offered in this module follow different syllabi. Some of the groups will have a major theme that defines course content throughout the semester (e.g. feminism in the 21st century) and will incorporate a variety of speaking activities related to the topic. Other groups will target a major skill that is practised throughout the semester (e.g. performance) and may address a number of different topics.

Note that each group has its own oral assessment methodology depending on the specific skills that are targeted by a given instructor.

Course description TD group 1, Monday 12-2pm, and group 2, Wednesday 12-2pm – Diane COPPENS & Gideon KEMPER

English Academic Speaking Skills

In this Langue Orale course, the primary objective is to enhance English academic speaking skills through diverse speaking situations and topics. The course emphasizes vocabulary expansion, pronunciation improvement, development of public speaking abilities, and boosting students' confidence. Additionally, students will learn techniques for independent and peer practice, including speech shadowing, self-talk, and retelling.

Course description TD group 3 and group 4, Thursday 9-11am - Alix DESNAIN & Chelsee MARAVILLA

Storytelling and debating: Developing oral communication skills

This course aims to help students develop their oral skills; i.e. be able to describe and present complex subjects with clarity and precision, participate in activities and group debates using clear, well-structured arguments, express themselves on complex subjects, and develop their ability to talk with little or no preparation. Both a general and a more academic approach will be used in this class.

The course will revolve around the idea of (re)telling stories through a broad, such as adaptations in different medias, rewritings by minorities, the use of classical material in pop culture, the question of the canon, myths, legends, etc.

Course description TD group 5, Friday 8-10am – Branka ARRIVÉ & Bella DALLY-STEEL

English Academic Speaking Skills

In this Langue Orale course, the primary objective is to enhance English academic speaking skills through diverse speaking situations and topics. The course emphasizes vocabulary expansion, pronunciation improvement, development of public speaking abilities, and boosting students' confidence. Additionally, students will learn techniques for independent and peer practice, including speech shadowing, self-talk, and retelling.

Course description TD group 6, Friday 12-2pm - Alix DESNAIN & Bella DALLY-STEEL

Storytelling and debating: Developing oral communication skills

This course aims to help students develop their oral skills; i.e. be able to describe and present complex subjects with clarity and precision, participate in activities and group debates using clear, well-structured arguments, express themselves on complex subjects, and develop their ability to talk with little or no preparation. Both a general and a more academic approach will be used in this class.

The course will revolve around the idea of (re)telling stories through a broad, such as adaptations in different medias, rewritings by minorities, the use of classical material in pop culture, the question of the canon, myths, legends, etc.

UE 2 Fondamentale disciplinaire

LG20EU2 - Littérature et traduction

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature GB (1h)
- 1 TD de littérature GB (1h)
- 1 TD de littérature US (1h30)
- 1 TD de version (1h)

LG20EM20 - Cours magistral de littérature britannique LI

Mardi 12h-13h, Amphi 4 Patio, M. VUILLEMIN

LG20EM21 - Travaux dirigés de littérature britannique LI

Groupe 1	M. VUILLEMIN	Mardi	16h-17h	0.12 Studium
Groupe 2	M. VUILLEMIN	Mercredi	12h-13h	s. Meursault, bât. le Pangloss
Groupe 3	M. EASTMAN	Jeudi	14h-15h	3RE 02 Patio
Groupe 4	M. EASTMAN	Jeudi	15h-16h	3RE 02 Patio

Cours magistral. Renaissance English Literature.

This course will work as an introduction to Renaissance English literature, by dealing first with poetry (more specifically with the early modern English sonnet), and second with drama, with one of Shakespeare's great tragedies, *Macbeth*. Students are strongly advised to read a few sonnets (for instance [by Sir Philip Sidney](#) and [by Samuel Daniel](#)) and the play before the start of term.

Travaux dirigés. Set texts (all groups).

1. 'The early modern sonnet from Wyatt to Milton': a booklet for this course will be available for purchase from the university's printing services (Studium) at the beginning of term. It will also be downloadable from the Moodle page of the CM (the enrolment key will be given to you during the first lecture).

2. SHAKESPEARE, W. *Macbeth*. Oxford : Oxford World's Classics, The Oxford Shakespeare, ed. Nicholas Brooke, 1998.

LG20EM22 - Travaux dirigés de littérature américaine

Groupe 1	Mme DELAGE-TORIEL	Mardi	16h-18h	4305 Patio
Groupe 2	M. LEBOLD	Mercredi	8h-10h	4305 Patio
Groupe 3	M. LEBOLD	Mercredi	14h-16h	5ss01 Patio
Groupe 4	M. EASTMAN	Jeudi	16h-18h	4305 Patio

Mme DELAGE-TORIEL
groupe 1, mardi 16h-18h

Song of Solomon, Toni Morrison [1977], édition Vintage, 2004. Electronic copies are to be avoided.

This course invites students to an in-depth approach to the art of narrative fiction but also allows them to explore the liveliness of African-American culture, with its use of irony, allegory, myth and music. Through the coming-of-age story of a young man, Toni Morrison reflects on the underpinnings of the civil rights movement while steering clear of gender and race stereotypes.

M. LEBOLD
groupe 2, mercredi 8h-10h ; groupe 3, mercredi 14h-16h

"You Want it Darker ? / Leonard Cohen, passeur de lumière"

Ce cours s'attachera à une étude systématique de l'Univers, des écritures et des masques poétiques du poète, romancier et chanteur canadien Leonard Cohen (1934-2016). On verra comment, tout au long de ses multiples carrières, l'artiste a réinventé pour les mass-médias des figures classiques comme le troubadour, le poète métaphysique, le maître zen et le prophète juif et comment, sur fond d'existentialisme et de mysticisme syncrétique, il a mis en place un univers métaphysique où une théologie de l'amour croise un constant portrait de l'homme en chute. En puisant dans toute la carrière du chanteur, depuis ses écrits de jeunesse jusqu'à son dernier disque *You Want It Darker*, Le cours s'appuiera sur des études de poèmes, chansons, extraits de romans ainsi que des performances scéniques et vidéos du chanteur. Nous tâcherons d'établir, ce faisant, une poétique de la chanson populaire comme sanctuaire, espace de consolation et révélation.

Une bibliographie détaillée et liste de documents audio et vidéo sera distribuée au premier cours.

A titre indicatif et provisoire, en prévision du premier cours :
Leonard Cohen, *Songs of Leonard Cohen*, 1967
I'm Your Man, 1988
Ten New Songs, 2001

M. EASTMAN
groupe 4, jeudi 16h-18h

Nathaniel Hawthorne, *The Scarlet Letter* [1850], Penguin Classics.

The Scarlet Letter is a classic of American literature, but has also been described by critics as "diabolical". Focusing on transgression and punishment, on the relations between individual and society, on the psychology of guilt, on gender roles, it has much to tell us about contemporary American society. We will look at Hawthorne's treatment of literary

genre, his unsettling play with character, voice, and narrative viewpoint, his highly visual style, and attempt to read *The Scarlet Letter* as a language experiment.

LG20EM23 - Travaux dirigés de version

Groupe 1	Mme ETTAOUI	Mercredi	10h-11h	3RE 04 Patio
Groupe 2	Mme ETTAOUI	Mercredi	11h-12h	3RE 04 Patio
Groupe 3	Mme ETTAOUI	Jeudi	12h-13h	3RE 03 Patio

Third-year English-to-French and French-to-English translation classes will consolidate students' reading, writing, and translation skills in both languages. While developing and reinforcing the study of translation concepts and methods, the courses will focus more particularly on writing styles, strategies, and linguistic registers. Translation practice will focus on extracts from literary works, journalism, or historical documents; students will continue to work systematically in class at analyzing and justifying their own translations.

NB. Students are very strongly encouraged to acquire and use **a unilingual English learner's dictionary** habitually and systematically (Oxford Advanced Learner's Dictionary, for example); a unilingual dictionary greatly facilitates the acquisition of vocabulary and should be the cornerstone of every student's English studies. Students are also encouraged to read as much and as widely as possible in both English and French.

Students are also encouraged to build up and consolidate their English vocabulary through systematic work with *Le mot et l'idée 2, Anglais*, by Jean Rey, Christian Bouscaren, and Alain Mounolou (Editions Ophrys, 2012; « nouvelle édition 2012-2013 »/« édition actualisée »)

UE 3 Fondamentale disciplinaire

LG20EU3 - Civilisation et traduction

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de civilisation GB (1h)
- 1 TD de civilisation GB (1h)
- 1 TD de civilisation US (1h30)
- 1 TD de thème (1h)

LG20EM30 - Cours magistral de civilisation britannique

Mardi 13h-14h, Amphi 4 Patio, M. HERON

LG20EM31 - Travaux dirigés de civilisation britannique

Groupe 1	M. HERON	Jeudi	8h-9h	3RE 05 Patio
Groupe 2	M. HERON	Jeudi	11h-12h	1107 Patio
Groupe 3	M. HERON	Jeudi	13h-14h	3RE 03 Patio
Groupe 4	M. HERON	Jeudi	14h-15h	3RE 05 Patio

Twentieth Century Britain:

This course consists of a series of lectures designed to introduce students to the history of the United Kingdom in the twentieth century. At the dawn of the century, the United Kingdom was at the height of its power, its Empire “over which the sun never set” a legacy of the Victorian era; and yet Edwardian Britain was recognisably modern. Though still highly stratified and blighted with inequality, British society was becoming ever more democratic. During the middle of the century, Britain had to grapple not only with two world wars, but also with severe economic crises and, because of decolonisation and the rise of the United States on the international scene, the loss of its status as hegemonic power. However, Britain would emerge from this period as a multi-ethnic society, with a strong welfare state and a vibrant popular culture which exerted an influence out of all proportion to its size. At once modern and conservative, forward-looking and nostalgic for an imperial past, the United Kingdom during the second half of the twentieth century was marked by the struggle for the rights of women, sexual and ethnic minorities, the break-up of the post-war consensus and the quest to redefine its identity in an age of increasing nationalist sentiment (Northern Ireland, Wales, Scotland) and consolidation of what would later become the European Union.

The tutorial course will encourage students to confront their theoretical knowledge of twentieth century Britain to primary source documents of various types. At the end of the course, students will be expected to be able to write a coherent, well-argued analysis of relevant historical documents.

Bibliography

- Black, Jeremy. *A History of the British Isles*. Palgrave, second edition, 2003.
- Carnevali, Francesca, et al. *Twentieth-Century Britain*. Edited by Francesca Carnevali and Julie-Marie Strange. Routledge, 2007.
- Clarke, Peter. *Hope and Glory: Britain 1900-2000*. Penguin, 2004.
- Cunningham, Hugh. *The Challenge of Democracy: Britain 1832-1918*. Longman, 2001.
- Marr, Andrew. *A History of Modern Britain*. Pan Macmillan, 2007.
- Marr, Andrew. *The Making of Modern Britain*. Pan Macmillan, 2010.
- Morgan, Kenneth O. *The Oxford Illustrated History of Britain*. Oxford University Press, 1984.
- Morgan, Kenneth O. *Britain since 1945*. Oxford University Press, 2001.
- Sandbrook, Dominic. *Never Had It So Good. A History of Britain from Suez to the Beatles*. Abacus, 2005.
- Sandbrook, Dominic. *White Heat. A History of Britain in the Swinging Sixties*. Abacus, 2006.
- Sandbrook, Dominic. *State of Emergency. Britain 1970-1974*. Penguin, 2011.
- Sandbrook, Dominic. *Seasons in the Sun. The Battle for Britain 1974-1979*. Penguin, 2013.

Students are strongly encouraged to consult primary sources and academic journals:

- Primary sources:

https://eudocs.lib.byu.edu/index.php/History_of_the_United_Kingdom:_Primary_Documents

- Jstor: <http://www.jstor.org.scd-rproxy.u-strasbg.fr/>

- Periodicals Archive Online: <http://pao.chadwyck.co.uk.scd-rproxy.u-strasbg.fr/home.do>

- Taylor & Francis online: <http://www.tandfonline.com.scd-rproxy.u-strasbg.fr/>

- Wiley Online Library: <http://onlinelibrary.wiley.com.scd-rproxy.u-strasbg.fr/>

LG20EM32 - Travaux dirigés de civilisation américaine

Groupe 1	M. POTRIQUET	Lundi	10h-12h	017H Lebel
Groupe 2	M. POTRIQUET	Mardi	9h-11h	115 Palais U
Groupe 3	M. POTRIQUET	Mercredi	9h-11h	1107 Patio

POLITIQUE ETRANGERE

American Foreign Policy in the 20th Century (1898- 2008)

This series of nine two-hour tutorial courses will offer students a different perspective on the history of the United States. By studying American foreign policy, students will not only further their knowledge of the country's rich history in the twentieth century; they will also understand how the United States positioned itself on the world stage. How other countries viewed this foreign policy will also be studied in class, where primary source documents and newspaper articles will be used as a basis for discussion.

Bibliographie.

History of American Foreign Policy, Volume 2: From 1895 (4th Revised edition) by Gerald A. Combs. M.E. Sharpe, 2012. (ISBN-10: 0765633507).

LG20EM33 - Travaux dirigés de thème 

Groupe 1	Mme MISSET	Lundi	14h-15h	3208 Patio
Groupe 2	Mme MISSET	Lundi	15h-16h	3208 Patio
Groupe 3	Mme DESNAIN	Mercredi	15h-16h	3RE 01 Patio

Third-year English-to-French and French-to-English translation classes will consolidate students' reading, writing, and translation skills in both languages. While developing and reinforcing the study of translation concepts and methods, the courses will focus more particularly on writing styles, strategies, and linguistic registers. Translation practice will focus on extracts from literary works, journalism, or historical documents. Students will continue to work systematically in class at analyzing and justifying their own translations.

NB. Students are strongly encouraged to acquire and use **a unilingual English learner's dictionary** habitually and systematically (Oxford Advanced Learner's Dictionary, for example); a unilingual dictionary greatly facilitates the acquisition of vocabulary and should be the cornerstone of every student's English studies. Students are also encouraged to read as much and as widely as possible in both English and French.

Students are also encouraged to build up and consolidate their English vocabulary through systematic work with *Le mot et l'idée 2, Anglais*, by Jean Rey, Christian Bouscaren, and Alain Mounolou (Editions Ophrys, 2012; « nouvelle édition 2012-2013 »/« édition actualisée »)

U. E. 4 LANSAD

Voir l'onglet "LANSAD" sur le site de la Faculté des Langues

U. E. 5 UE d'ouverture

LG20EM50 : Option

Vendredi 12h-14h, 4307 Patio Mme CRESSMAN

A short history of documentary photography in North America

The course will explore the uses and practices of documentary photography in the United States and in Canada in the 20th and 21st centuries. The very open definition of documentary photography adopted here will take us on a tour of various genres - social photography, ethno-photography, social realism, photojournalism, anti-documentary, staged photography, and virtual reality. The course requires weekly readings around theoretical, practical, social or artistic issues photographers have sought to address. Students will be expected to make oral presentations on various photographic projects and to prepare syntheses aiming at comparing and contrasting various photographic material.

A bibliography will be provided in class.

inscription: contacter l'enseignante: cressman@unistra.fr

Voir aussi les onglets "LANSAD" et "UE d'ouverture" sur le site de la Faculté des Langues

U. E. 6 Compétences transversales

LG20EM60 : [Initiation à la recherche 3](#)

Groupe 1	Mme ETTAOUI	Mardi	15h-16h	AT3 Atrium
Groupe 2	M. CONSIGNY	Mercredi	13h-14h	4R-01 Patio
Groupe 3	Mme HILLION	Jeudi	13h-14h	3RE 04 Patio
Groupe 4	Mme CRESSMAN	Jeudi	15h-16h	Amphi 4 Patio

M. Consigny: Linguistics

groupe 2, mercredi 13h-14h

The class is in English. It covers 2 aspects of research work, each taking part of the semester. In the first part, covering roughly 3 or 4 classes, students learn how to write an abstract. In the second, they prepare and produce a short research paper on a topic of their choice but related to linguistics. Preparation includes choosing the subject, defining it, conducting bibliographical research, producing an outline and writing it up. Oral presentations are an important part of the course; they help students to organise and clarify their work and provide feedback on their work in progress. At the end of the semester, students hand in an extended essay/research paper (up to 3,000 words) on the chosen

topic.

Mme Hillion: Postcolonial studies

groupe 3, jeudi 13h-14h.

This course aims to introduce students to postcolonial studies, a pluridisciplinary research field located at the crossroads of literature, theory, history and social sciences. In the wake of Edward Said's seminal work *Orientalism* (1978), postcolonial theory has been investigating the cultural, political and economic impact and enduring legacy of colonialism and imperialism on colonized people and lands. The first part of the course will examine fundamental texts and thinkers of the field (with a particular focus on literature), in order to understand its key concepts and debates. In the second part of the class, students will present and discuss research articles on a topic of their choice related to postcolonial studies. Reading assignments will be found on the [Moodle page of the course](#): LG20EM60 - Initiation à la recherche L3S5 - Hillion

Mme Cressman: The politics of representation in documentary photography

groupe 4, jeudi 15h-16h

This course is an introduction to academic research. The first part of the course examines some of the key ideas posed by the politics of photographic representation and the diverse practices in documentary photography through a series of short lectures and in-class discussions of critical theories on the documentary "genre". Part of the course will also be devoted to photographic analysis. In the second half of the semester you will be focusing on the actual paper writing process through a series of weekly tasks (finding a title, defining a main argument, writing an introduction, writing a paragraph, etc.) At the end of the semester (week 14), you will be required to hand in a research paper exploring a question of your choice linked to the politics of representation in documentary photography.

Students are welcome to enroll in the optional course entitled "A short history of documentary photography in North-America" (UE5) as well, as it can offer a useful complement to your understanding of the history of photography and of photographic practices in the 20th and 21st centuries.

ECRI+. Validation de deux compétences au niveau 4.

Une vidéo présentant ECRI + est disponible sur la page Moodle Informations L3.

Contact UE6 : M. Tortorotot, bureau 4R12, 03.68.85.60.95

.

Modalités d'évaluation - L3/ 3^{ème} année - S5/ semestre 5

Semestre 5	30	10			
UE	ECTS	Coef	Coef épreuve	Epreuve	Durée
UE 1 - Linguistique et langue	6	2			
Faits de langue et de discours		0,6	1,5	Épreuve intermédiaire écrite portant sur les cours magistraux	1h max
			3,5	Épreuve finale écrite portant sur les cours magistraux	1h30 max
Culture générale : politiques linguistiques		0,2	2	Épreuve finale écrite portant sur les cours magistraux	30 min max
Langue orale		0,6	5	Épreuves intermédiaire et finale orales portant sur les compétences langagières travaillées en travaux dirigés	30 min max
Linguistique		0,6	1,5+3,5	Épreuve intermédiaire écrite ou orale portant sur les travaux dirigés, épreuve finale écrite portant sur les travaux dirigés	2h max (E) / 20 min max (O) + 2h max (E)
UE 2 - Littérature et traduction	6	2			
Littérature britannique		0,8	2	Épreuve finale écrite portant sur les cours magistraux	30 min max
			3	Épreuve finale orale	2h30 max
Littérature américaine		0,8	1+4	Épreuve intermédiaire écrite, épreuve finale écrite portant sur les travaux dirigés	30 min + 4h max
Version		0,4	0,6	Épreuve intermédiaire écrite portant sur les travaux dirigés	30 min max
			2,4	Épreuve finale écrite portant sur les travaux dirigés	1h max
UE 3 - Civilisation et traduction	6	2			
Civilisation britannique		0,9	2	Épreuve intermédiaire écrite portant sur les cours magistraux	1h max
			4	Épreuve finale orale	2h30 min max

Civilisation américaine		0,6	4	Épreuve finale écrite	4h max
Thème		0,5	0,6	Épreuve intermédiaire écrite portant sur les travaux dirigés	30 min max
			2,4	Épreuve finale écrite portant sur les travaux dirigés	1h max
UE 5	3	1			
LV20EM80: option offerte par le département d'anglais, dans le cadre de l'UE5		1	1	épreuve écrite	2h max
UE 6 - Compétences transversales	3	1			
Initiation à la recherche 3	3	1		Épreuve finale écrite ou orale portant sur les cours magistraux	-

Licence Anglais - L3/ 3^{ème} année - S6/ semestre 6

UE	ECTS	COEF-FICIENT	INTITULES	CM (h)/ semaine	TD (h)/ semaine
UE1	6	2	Faits de Langue et de discours CM	1,5	
<i>Fondamentale disciplinaire</i>			Culture générale: Politiques linguistiques CM	0,5	
Linguistique et langue			Langue orale		2
			Linguistique TD		2
UE2	6	2	Littérature US CM	0,75	
<i>Fondamentale disciplinaire</i>			Littérature US TD		1
Littérature et traduction			Littérature GB TD		1,5
			Thème		1
UE3	6	2	Civilisation US CM	0,5	
<i>Fondamentale disciplinaire</i>			Civilisation US TD		1
Civilisation et traduction			Civilisation GB TD		1,5
			Version		1
UE4	3	1	Voir l'offre sur le site Internet de la Faculté des Langues à l'onglet « LANSAD ».		2
LANSAD					
UE5	6	2	L'UE5 permet l'obtention de 6 ECTS. L'étudiant peut suivre un cours à 6 ECTS ou deux cours à 3ECTS. Voir la liste de cours proposés par la Faculté des Langues listés sur le site Internet de la Faculté aux onglets « LANSAD » et « UE d'ouverture ».		4
UE d'Ouverture					
UE6	3	1	Projet Professionnel		6h/seme stre
			Pré-projet de recherche		
Compétences transversales			OU Mini-Mémoire OU Stage long		

			OU Projet Culturel		
			OU Séjour linguistique		
			OU Mission professionnelle		
			ECRI+		Auto-formation

UE 1 Fondamentale disciplinaire

LG20FU1: Linguistique et langue

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de faits de langue et de discours (1h30)
- 1 CM de politiques linguistiques (30m)
- 1 TD de langue orale (2h)
- 1 TD de linguistique (2h)

LG20FM10 - Cours magistral de faits de langue et de discours

Mercredi 16h-18h, Amphi 5 Patio, M. HIGGS

CM de Faits de Langue Semestre 6

This course, taught mostly in French with occasional summaries in English, proposes a methodological approach to the linguistic analysis of grammatical forms in context. This semester, we will concentrate mostly on the noun phrase.

Avant le début des cours, les étudiants sont tenus de se procurer le fascicule d'exercices intitulé « Faits de langue et de discours : exercices. Licence d'anglais 3ème année» (le même que pour le premier semestre). Celui-ci est en vente à l'imprimerie de l'Université (au Studium).

LG20FM11 - Cours magistral de culture générale : Print cultures

Jeudi 11h-12h, AT9 Atrium, Mme MOGHADDASSI, M. VUILLEMIN

Spreading the written word in the British Isles from the Middle-Ages to the 18th century

This series of lectures is about the way the written word circulated in the British Isles from the Middle-Ages to the Enlightenment, from the scroll to the codex, from manuscript to print, how it was affected by historical context, and how it played a role in the course of history in return.

LG20FM12 - Travaux dirigés de langue orale

Groupe 1	Mme MARAVILLA	Lundi	12h-14h	5ss01 Patio
Groupe 2	Mme DALLY-STEELE	Mardi	14h-16h	3R E02 Patio
Groupe 3	M. KEMPER	Jeudi	12h-14h	4ss03 Patio
Groupe 4	Mme DELAGE-TORIEL	Jeudi	14h-16h	5144 Patio
Groupe 5	M. LAWLOR	Jeudi	16h-18h	115H Lebel

Contrairement aux cours de langue orale en première et deuxième années, le contenu des cours en troisième année est spécifique à chaque enseignant. L'étudiant choisira un des cours offerts dans la limite des places disponibles.

Les places sont limitées à 18 étudiants par groupe.

General description:

This course aims at improving speaking skills through a combination of different class activities ranging from role play, drama, oratory reading, rhetoric, discourse analysis and interpreting to presentations, speeches, debates and discussions. The TD groups may cover very different subject matters, but the expected learner outcome remains the same across classes: the emphasis in this English course for advanced students shifts from accuracy to fluency, from rote learning and scripted speech to creativity and spontaneity.

As in other courses, the successful outcome depends on learner involvement: language proficiency and speaker fluency cannot be taught in a course but are acquired gradually, with a lot of practice. Regular attendance, home assignments and intensive personal input extending beyond the two hours/week class sessions are essential.

Please read the following descriptions carefully since the groups offered in this module follow different syllabi. Some of the groups will have a major theme that defines course content throughout the semester (e.g. feminism in the 21st century) and will incorporate a variety of speaking activities related to the topic. Other groups will target a major skill that is practised throughout the semester (e.g. performance) and may address a number of different topics.

Note that each group has its own oral assessment methodology depending on the specific skills that are targeted by a given instructor.

Course description TD group 1, Monday 12-2pm – Chelsea MARAVILLA

Exploring Canadian Cultures and Contemporary Issues in Canada: Developing Oral Communication Skills

This course aims to help students develop their oral skills; i.e. be able to describe and present complex subjects with clarity and precision, participate in activities (individually or in groups) using clear, well-structured arguments, express themselves on complex subjects, and develop their ability to talk with little or no preparation.

The course will revolve around the exploration of cultures and peoples (including minorities) in Canada, as well as contemporary issues which affect Canadians and immigrants. Oral communication skills will be practiced through presentations, creative projects, group activities, etc.

Course description TD group 2, Tuesday 2-4pm – Bella DALLY-STEELE

Gender Studies: History of Gender Deviance in 19th-20th Century USA

This class will examine the history of gender nonconformity and its evolutions during the 19th and 20th century in the USA. We will also investigate the ways in which gender

was policed during this time period through class discussions and the study of primary documents. The aim of this course is to fine-tune students' discussion skills.

Course description TD group 3, Thursday 12-2pm – Gideon KREMER

TBA

Course description TD group 4, Thursday 2-4pm – Lara DELAGE-TORIEL

Play it By Ear

This course encourages you to savour with your ears and tongues the flavours of the English language, using a hands-on approach rather than theory and rules. Be prepared to play with words and sounds, intonation and emotion, stress patterns and pronunciation, voice projection and presence, by exploring various aspects of verbal and non-verbal performance.

This year the course will contribute to a wide-ranging event, Strasbourg Capitale Mondiale du Livre. You will immerse yourselves in Indian culture and more specifically in the work of Sampurna Chattarji, a Mumbai-based writer who will also be translated by Ms. Hillion's version group(s). Chattarji will travel to Strasbourg to listen to your own public reading of her texts, accompanied by professional musicians. No previous experience in performance arts is required, only your good will and curiosity.

Course description TD group 5, Thursday 4-6pm – Benjamin LAWLOR

Structural Racism and Transit in America

This course will offer an overview of urban planning and transit in the United States, focusing on the last 75 years of American history. We will cover topics like the construction of the interstate system, passenger rail and rapid transit networks, suburbanization, white-flight, and redlining and use post-colonial theory and historical materialism to examine the social and economic effects of car-centric development.

Course description TD group 6, Friday 12-2pm - Rémi VUILLEMIN

English in performance

This course will focus on English in performance. We will study various types of performance such as poetry, stand-up comedy, music, radio and TV shows, drama, political speeches, etc. You will be asked to practice your English through performance (reading texts aloud, playing extracts from plays, participating in debates, conveying a point of view on a specific topic in a convincing way...), and you will be encouraged to do so creatively. The aims of this programme are, of course, to develop fluency and phonological accuracy, but also to build confidence and to improve your presentation skills.

LG20FM13 - [Travaux dirigés de linguistique](#)

Groupe 1	Mme PUKLI	Lundi	15h-17h	SS105H Lebel
Groupe 2	Mme MAEHLING	Mardi	12h-14h	3R E02 Patio
Groupe 3	M. HIGGS	Mercredi	10h-12h	5146 Patio
Groupe 4	M. KOSTANTZER	Mercredi	12h-14h	3202 Patio

Mme PUKLI. Sociolinguistic perspectives on phonological variation: A variationist study of English accents.

groupe 1, lundi 15h-17h

This course explores phonological variation in English accents through a variationist approach. It examines a diverse range of accents, their social and geographical dimensions, and the factors influencing phonological variation. Students will develop an understanding of the variationist framework and study two varieties in particular: Received Pronunciation (RP) and General American (GA). They will subsequently further explore regional, social, and stylistic variation in order to interpret phonological patterns in English accents.

Active participation is essential for success in this course, as students will engage in various activities such as group work, independent research tasks, and peer teaching. Active involvement and a strong sense of autonomy will significantly contribute to achieving positive learning outcomes.

Mme MAEHLING. Stylistics and narratology.

groupe 2, mardi 12h-14h

This class will be devoted to text analysis: first we will dwell on narratology and examine the importance of narration and perspective in a narrative text, and then we will thoroughly study the syntactic and semantic devices at work in a text. Our final aim is to understand how a text literally « makes sense ». Theory will be studied at home, while classtime will be devoted to practice. Students will work in groups and write text analyses every week. Attendance is required so as not to penalize your group.

M. HIGGS. Sociolinguistics.

groupe 3, mercredi 10h-12h

Broadly speaking, Sociolinguistics is the study of the links between language and society. In this class, which is taught in English, we will begin by defining key terms in sociolinguistics, before going on to look at some varieties of English and their connections with the age, gender, geographical location, and social class of the speaker. We will also examine some recent varieties of English and their evolution. Audio and video documents will be available for study on the Moodle page.

M. KOSTANTZER. A linguistic approach to humour.

groupe 4, mercredi 12h-14h

The objective of this course is to show how linguistics can help analyse humorous effects. The first part of the course will be the occasion to introduce a wide range of theories (from Anscombe, Ducrot, Attardo, Grice, Bakhtin, to name a few), which we will then try to put in application via a selection of predominantly literary texts, which will be given in class together with a bibliography.

UE 2 Fondamentale disciplinaire

LG20FU2 - Littérature et traduction

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de littérature US (1h)
- 1 TD de littérature US (1h)
- 1 TD de littérature GB (1h30)
- 1 TD de thème (1h)

LG20FM20 - Cours magistral de littérature américaine

Mercredi 15h-16h, Amphi 5 Patio Mme DELAGE-TORIEL

American Comics

This course offers a panorama of American comics, from their origins to the late XXth century. Through the study of landmark works and artists, students will learn to appraise the aesthetics specific to this medium as well as the shifting roles played by this art within American culture and society.

LG20FM21 - Travaux dirigés de littérature américaine

Groupe 1	Mme MANOLESCU	Lundi	12h-13h	3R E05 Patio
Groupe 2	Mme DELAGE-TORIEL	Jeudi	10h-11h	009H Lebel
Groupe 3	M. EASTMAN	Jeudi	10h-11h	AT9 Atrium
Groupe 4	M. LEBOLD	Vendredi	9h-10h	4305 Patio

Mme MANOLESCU. Contemporary American fiction: representations of identity.
groupe 1, lundi 12h-13h

Philip Roth, *The Human Stain*, Vintage, 2005.

In this class we will focus on Philip Roth's novel *The Human Stain* (2000) and its representations of identity, especially race. We will place the novel in a series of contexts: the United States at the end of the 20th century and the beginning of the 21st century, the Vietnam war, segregation, racial discrimination and also campus politics. We will examine historical contexts, narrative strategies, characterization, and the representations of identity the novel proposes. Please read the novel before coming to class.

Mme DELAGE-TORIEL
groupe 2, jeudi 10h-11h

Octavia Butler, *Kindred* (Headline edition published in 2018).

This course focuses on Octavia Butler's 1979 novel *Kindred*. Often considered an important precursor of the neo-slave narrative, this piece of work interweaves the genres of speculative fiction and the historical novel. Through close readings of the novel, we will examine the way in which this prime example of black feminist postmodernity maps the interlocutions of race, gender and history. The course will also make incursions into the

2018 graphic novel adaptation by Damian Duffy and John Jennings and study ways in which the two media may converse within the specific boundaries of their own languages. **The novel must be bought and read before the beginning of the course.** *Kindred*, Octavia Butler, Damian Duffy, John Jennings (Abrams ComicArts published in 2018) : may be bought -- extracts will be provided on Moodle

M. EASTMAN. American Cityscapes.

groupe 3, jeudi 10h-11h

This course will study the portrayal of the city in American art (paintings, photographs, poems and prose texts) of the early-to-mid twentieth century, as a way of introducing the basic issues, practices, and artistic movements in American modernism and their political implications. In class, we will work on bringing text and image into mutual relation, by linking and comparing themes and modes of representation in a synthetic commentary. Texts, images, syllabus, and bibliography will be made available on the Moodle page.

M. LEBOLD. Fragmented realities/ T. S. Eliot and the poetry of a lost generation.

groupe 4, vendredi 9h-10h

The course will be devoted to studying how, just before and after World War I, T.S. Eliot attempted to poetically confront and integrate a modernity that was fragmented and despaired. His work will be connected to the surrounding aesthetics, culture and philosophy.

Provisional bibliography:

Baldick Chris, *The Concise Oxford Dictionary of Literary Terms*, OUP.

TS Eliot, *Selected Poems*, Faber and Faber.

LG20FM22 - Travaux dirigés de littérature britannique

Groupe 1	Mme MOGHADDASSI, M. VUILLEMIN	Mardi	8h-10h	4R02 Patio
Groupe 2	M. VUILLEMIN	Mardi	10h-12h	5ss01 Patio
Groupe 3	Mme MOGHADDASSI	Jeudi	8h-10h	4R02 Patio
Groupe 4	M. ROSS	Jeudi	12h-14h	4R07 Patio

Mme MOGHADDASSI, M. VUILLEMIN. Travelling into Magic in Late Medieval and Early Modern Literature.

groupe 1, mardi 8h-10h

Geoffrey Chaucer, extracts from *The Canterbury Tales* (online edition: <https://quod.lib.umich.edu/c/cme/CT/1:3.2?rgn=div2;view=toc>)

William Shakespeare, *The Tempest*, ed. Stephen Orgel (Oxford World's Classics, 2008)

M. VUILLEMIN. Early modern poetry and land: an ecocritical approach.

groupe 2, mardi 10h-12h

In this course, we will study a selection of poems written from the 16th century to the early 19th century that are concerned with land and nature. We will see how those poems exemplify specific considerations of space and place, as well as how they interacted with social and economic history and how they accompanied the progressive emergence of modern intellectual property. We will study forms and genres such as the pastoral, the georgic, and the topographical poem, within the larger framework of questions raised by ecological thought: to what extent can the early modern period be seen as a turning point in the evolutions that triggered the Anthropocene? How did poetry reflect, and possibly participate in those evolutions?

This course also aims to strengthen your knowledge of early modern literature, and of texts usually seen as central to the shift towards modernity.

A booklet including a selection of essential texts (including the poems) will be provided, and made available by January at *Imprimerie de la DALI* (Studium)

Mme MOGHADDASSI. An Introduction to Middle English Literature.

groupe 3, jeudi 8h-10h

The Canterbury Tales, Geoffrey Chaucer (The Franklin's Tale, The Wife of Bath's Prologue and Tale), *Sir Gawain and the Green Knight*.

Chaucer: <https://quod.lib.umich.edu/c/cme/CT/1:3.2?rgn=div2;view=toC>

And: <https://chaucer.fas.harvard.edu/pages/text-and-translations>

Sir Gawain and the Green Knight, A New Verse Translation, Simon Armitage (Norton, 2008)

M. ROSS

groupe 4, jeudi 12h-14h

James JOYCE, *Dubliners* (1914), with introduction and notes by Terence Brown. Penguin, 1992.

LG20FM23 - Travaux dirigés de thème 

Groupe 1	M. HERON	Mardi	13h-14h	E.14 Studium
Groupe 2	Mme DELAGE-TORIEL	Mardi	16h-17h	E.14 Studium
Groupe 3	Mme DELAGE-TORIEL	Jeudi	9h-10h	009H Label

Third-year English-to-French and French-to-English translation classes will consolidate students' reading, writing, and translation skills in both languages. While developing and reinforcing the study of translation concepts and methods, the courses will focus more particularly on writing styles, strategies, and linguistic registers. Translation practice will focus on extracts from literary works, journalism, or historical documents. Students will continue to work systematically in class at analyzing and justifying their own translations.

NB. Students are strongly encouraged to acquire and use **a unilingual English learner's dictionary** habitually and systematically (Oxford Advanced Learner's Dictionary, for example); a unilingual dictionary

greatly facilitates the acquisition of vocabulary and should be the cornerstone of every student's English studies. Students are also encouraged to read as much and as widely as possible in both English and French.

Students are also encouraged to build up and consolidate their English vocabulary through systematic work with *Le mot et l'idée 2, Anglais*, by Jean Rey, Christian Bouscaren, and Alain Mounolou (Editions Ophrys, 2012; « nouvelle édition 2012-2013 »/« édition actualisée »)

Programme de M. HERON:

groupe 1, mardi 13h-14h

The aim of this course is to continue developing translation skills with a focus on literary style. Such a translation is not purely a technical (or grammatical, syntactical, lexical) change in language, but requires that the translator should engage with the author's process of artistic creation and the spirit of the original text, find the most appropriate expression of their own thought, feeling and experience, and reproduce fully and correctly the content and form of the original in a literary language comparable to the original style. The course will be assessed with a midterm exam and final exam which will include both a translation and a reflexive part.

Programme de Mme DELAGE-TORIEL:

groupe 2, mardi 16h-17h, groupe 3, jeudi 9h-10h

Throughout the course, translation skills will be applied to a particular corpus, that of prose poems, examples of which will range from the 19th century, when this subgenre was born, to more contemporary texts. While the midterm exam will require the translation of a short prose poem (or an excerpt from a longer prose poem), the final exam will include both a translation and a reflexive part.

UE 3 Fondamentale disciplinaire

LG20FU3 - Civilisation et traduction

Les étudiants doivent suivre obligatoirement :

- 1 CM de civilisation US (1h)
- 1 TD de civilisation US (1h)
- 1 TD de civilisation GB (1h30)
- 1 TD de version (1h)

LG20FM30 - Cours magistral de civilisation américaine

Mercredi 14h-15h, Amphi 5 (Patio), M. POTRIQUET

LG20FM31 - Travaux dirigés de civilisation américaine

Groupe 1	M. POTRIQUET	Mardi	10h-11h	3209 Patio
Groupe 2	M. POTRIQUET	Mardi	15h-16h	3202 Patio
Groupe 3	M. POTRIQUET	Mardi	16h-17h	3R E05 Patio
Groupe 4	M. POTRIQUET	Mercredi	9h-10h	5102 Patio

This course first consists of a series of six lectures designed to complete the historical and political background of third-year undergraduate students. After a brief overview of political and institutional developments since the 1930's, the lectures will closely examine all major federal institutions: the Congress, the Supreme Court, and the Presidency. American politics, national and local, will also be covered this semester.

The tutorial course is meant to enable students to confront their theoretical knowledge to contemporary issues. In each class, secondary source documents will be used to initiate a discussion of current topics ranging from the presidential election, the future of political parties to recent trends in American federalism.

Required reading:

Marc Landy and Sidney M. Milkis. *American Government: Enduring Principles, Critical Choices*. Cambridge University Press, 2014.

Books

Aldrich, John H. *Why Parties? A Second Look*. University of Chicago Press, 2011.

Beland, Daniel and Alex Waddan. *The Politics of Policy Change: Welfare, Medicare, and Social Security Reform in the United States*. Georgetown University Press, 2012.

Cronin, Thomas and Michael A. Genovese. *The Paradoxes of the American Presidency*. Oxford University Press, 2009.

Fiorina, Morris P. et. al. *Culture War? The Myth of a Polarized America* (3rd ed.). Longman, 2010.

Flanigan, William and Nancy H. Zingale. *Political Behavior of the American Electorate* (12th ed.). CQ Press, 2009.

Holyoke, Thomas T. *Competitive Interests: Competition and Compromise in American*

Interest Group Politics. Georgetown University Press, 2011.
 Medvic, Stephen K. *New Directions in Campaigns and Elections*. Routledge , 2011.
 O'Brien, David M. *Storm Center: the Supreme Court in American Politics*. W. W. Norton, 2011.
 Peters, Guy B. *American Public Policy: Promise and Performance* (8th ed.). CQ Press, 2009.
 Skocpol, Theda and Vanessa Williamson. *The Tea Party and the Remaking of Republican Conservatism*. Oxford University Press, 2012.
 Stonecash, Jeffrey M. (ed.) *New Directions in American Political Parties*. Routledge, 2010.
 Smith, Steven M. *The American Congress* (7th ed.). Cambridge University Press, 2011.
 Thurber, James A. and Candice J. Nelson (ed.). *Campaigns and Elections American Style* (3rd ed.). Westview Press, 2009.
 Tushnet, Mark. *The Constitution of the United States of America: a Contextual Analysis*. Hart Publishing, 2009.

Recommended websites

Students are referred to the page created for this course on the Moodle platform. In addition, they are advised to consult academic journals available through the following portals:

- Jstor: <http://www.jstor.org.scd-rproxy.u-strasbg.fr/>
- Periodicals Archive Online: <http://pao.chadwyck.co.uk.scd-rproxy.u-strasbg.fr/home.do>
- Taylor & Francis online: <http://www.tandfonline.com.scd-rproxy.u-strasbg.fr/>
- Wiley Online Library: <http://onlinelibrary.wiley.com.scd-rproxy.u-strasbg.fr/>

Regular reading of American newspapers on line (New York Times, Washington Post) is strongly recommended.

LG20FM32 - Travaux dirigés de civilisation britannique

Groupe 1	Mme IBATA	Lundi	14h-16h	3204 Patio (le 13/05 : 3202)
Groupe 2	M. HERON	Mardi	8h-10h	353H Lebel
Groupe 3	Mme HILLION	Jeudi	15h-17h	4R-06 Patio

Broadening our understanding of the British world

During this last semester of the Licence, students will be invited to work on the history and culture of the British world differently. They will have the opportunity to work on specific areas and cultural developments of the British world that are lesser known to them.

H. Ibata. The Golden Age of British Painting.

group 1, Monday 2-4 p.m.

The 18th and 19th centuries are generally considered to be the golden age of British painting. As Britain became a leading economic power, the visual arts also began to flourish, with the creation of the Royal Academy in 1768, and the development of a distinctive and ambitious artistic identity. British painters of the period were not only seeking to demonstrate their ability to compete with the greatest masters of continental Europe, they were also responding to the political, intellectual and industrial revolutions of their time by exploring new pictorial forms and themes that reflected man's evolving relationship with the world. This course will examine some of those responses through

the works of artists like William Hogarth, John Constable, J.M.W Turner and the Pre-Raphaelites.

T. Heron. Popular Music in Postwar Britain.

group 2, Tuesday 8am-10am

This course aims to introduce students to the field of cultural studies in general and popular music studies in particular. It will address the history and main features of postwar popular music in the British Isles and, through the study of theoretical texts as well as primary sources, will examine how popular culture intersects with issues such as power, politics, youth, space, race, gender and sexuality.

Selective bibliography:

Brake, Mike. *Comparative Youth Culture: The Sociology of Youth Cultures and Youth Subcultures in America, Britain and Canada*. New York : Taylor and Francis, 2003

Chastagner, Claude. *De la culture rock*. Paris : Presses universitaires de France, 2016.

Clayton, Martin, et al. *The Cultural Study of Music: A Critical Introduction*. New York : Routledge, 2012.

Frith, Simon. *Sound Effects: Youth, Leisure, and the Politics of Rock'n'Roll*. New York : Pantheon Books, 1982.

Frith, Simon and Andrew Goodwin, eds. *On Record: Rock, Pop, and the Written Word*. Londres : Routledge, 2000.

Hall, Stuart and Tony Jefferson, eds. *Resistance Through Rituals: Youth Subcultures in Post-War Britain*. Londres : Routledge, 2003.

Hebdige, Dick. *Subculture: The Meaning of Style*. Londres : Routledge, 2006.

Longhurst, Brian. *Popular Music and Society*. Cambridge : Polity Press, 1995.

Pirenne, Christophe. *Une histoire musicale du rock*. Paris : Fayard, 2011.

Storey, John. Cultural Theory and Popular Culture: An Introduction. Harlow: Pearson Longman, 2011.

Storey, John. *From Popular Culture to Everyday Life*. New York : Routledge, 2014.

Turner, Graeme. *British Cultural Studies: An Introduction*. London, Routledge, 2009.

M. Hillion. After the Empire : independence and nation-building in India (1947-1977)

group 3, Thursday 3-4.30pm

This course aims to introduce students to the history of decolonisation and post-colonial nation-building. It focuses on the case of India to better understand the relationship between newly independent countries, the Commonwealth and the world at large through the second half of the 20th century. What factors led to the independence of India in 1947 and what happened after the British left? How did Indian nationalism emerge and transform over three decades? Through our examination of primary and secondary sources, we will try to answer these questions by looking at foundational moments of India's modern history such as the fight for independence, Partition, and the Emergency. Students will also discuss the role of literature and culture in the nation-building process through the analysis of Salman Rushdie's *Midnight's Children*, a novel which reflects on the ambivalences of history-writing.

Selective bibliography:

- Blom Hansen, Thomas. *The Saffron Wave: Democracy and Hindu Nationalism in Modern India*. Princeton: Princeton University Press, 1999.
- Darwin, John. *The Empire Project: The Rise and Fall of the British World System 1830-1970*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.
- **Guha, Ramachandra. *India after Gandhi: The History of the World's Largest Democracy*. New York: HarperCollins, 2007.**
- Khilnani, Sunil. *The Idea of India*. London: Penguin, 1997. Prakash, Gyan. *Emergency Chronicles: Indira Gandhi and Democracy's Turning Point*
- Princeton : Princeton University Press, 2019.
- **Rushdie, Salman, *Midnight's Children*, London: Jonathan Cape, 1981. (compulsory reading)**

LG20FM33 - Travaux dirigés de version

Groupe 1	Mme HILLION	Mercredi	11h-12h	5202 Patio
Groupe 2	Mme HILLION	Mercredi	13h-14h	3201 Patio
Groupe 3	Mme HILLION	Mercredi	18h-19h	5202 Patio

Third-year English-to-French and French-to-English translation classes will consolidate students' reading, writing, and translation skills in both languages. While developing and reinforcing the study of translation concepts and methods, the courses will focus more particularly on writing styles, strategies, and linguistic registers. Translation practice will focus on extracts from literary works, journalism, or historical documents. Students will continue to work systematically in class at analyzing and justifying their own translations.

NB. Students are strongly encouraged to acquire and use **a unilingual English learner's dictionary** habitually and systematically (Oxford Advanced Learner's Dictionary, for example); a unilingual dictionary greatly facilitates the acquisition of vocabulary and should be the cornerstone of every student's English studies. Students are also encouraged to read as much and as widely as possible in both English and French.

Students are also encouraged to build up and consolidate their English vocabulary through systematic work with *Le mot et l'idée 2, Anglais*, by Jean Rey, Christian Bouscaren, and Alain Mounolou (Editions Ophrys, 2012; « nouvelle édition 2012-2013 »/« édition actualisée »)

In 2023-24, part of the English-to-French translation classes will be devoted to the translation of a short story by a contemporary Indian writer, Sampurna Chattarji, whose work has never been translated into French. Students will also be able to work on the publication of a bilingual edition of the short story in partnership with students enrolled in the Master Métiers de l'édition at the University of Strasbourg.

U. E. 4 LANSAD

Voir l'onglet "LANSAD" sur le site de la Faculté des Langues

U. E. 5 UE d'ouverture

LG20FM50: Option

Vendredi 14h-16h, 3RE 01 Patio, M. LEBOLD

Voir aussi les onglets "LANSAD" et "UE d'ouverture" sur le site de la Faculté des Langues

U. E. 6 Compétences transversales

LG00FM60: Projet professionnel

ET

LG20FM60 AU CHOIX:

- LG20FM60** Pré-projet de recherche
- LG00FM61** Stage
- LG00FM62** Séjour linguistique
- LG00FM63** Projet culturel
- LG00FM64** Mini-mémoire
- LG00FM65** Mission professionnelle

ATTENTION

Tous ces éléments doivent faire l'objet d'une autorisation préalable de l'enseignant référent dans votre département.

Qui contacter?

Responsables des stages: Mme Moghaddassi et Mme Delage-Toriel

Pour le pré-projet et le mini-mémoire, s'adresser directement aux enseignants-chercheurs avec lesquels vous souhaiteriez travailler ; seuls les maîtres de conférences et les professeurs sont habilités à diriger ces projets. **Il est impératif d'avoir l'accord de l'enseignant référent au plus tard en semaine 3 du S6. N'hésitez pas à contacter les enseignants dès le S5!** Un contact régulier avec l'enseignant référent est attendu de votre part et essentiel à la réussite de votre projet. Le nombre de projets à diriger est limité à **cinq** par enseignant-chercheur.

Pour toute autre question, s'informer auprès de M. EASTMAN après avoir pris connaissance des fiches figurant à la fin de ce document:

- Pré-projet de recherche:** Encadrement et validation par un enseignant-chercheur du département d'origine. **Pour les étudiants qui candidatent au Master recherche.**

- **Stage:** Validation sur rapport de stage. Aussi possible en tant qu'assistant de recherche. Séjour linguistique: validation sur rapport de séjour (avec justificatifs)
- **Projet culturel:** validation sur rapport de projet culturel
- **Séjour linguistique:** Validation du rapport de séjour
- **Mini-mémoire:** Encadrement et validation par un enseignant-chercheur du département d'origine.

Pour les missions professionnelles, aller sur le site:

- **Missions professionnelles:** <https://idip.unistra.fr/en/missions-reussite-etudiante/missions-professionnelles/>

NB : Le stage ou séjour linguistique peut avoir eu lieu plus tôt dans la licence et donner lieu à validation dans le cadre du S6.

Validation. Les pré-projets, mini-mémoires, et autres rapports sont à rendre en semaine 13 du semestre 6. L'enseignant-chercheur qui encadre votre travail peut vous demander ensuite des révisions en vue de la validation. Tout travail rendu en retard perd le bénéfice de la possibilité de révision, et risque de ne pas être validé.

Contacts UE6 : pour ECRI+, Mme Cécile Schaller : c.schaller@unistra.fr
pour le projet professionnel L3, Mme Tiffany Sulecki : tsulecki@unistra.fr
pour le Pix, M. Thomas Haessig : thaessig@unistra.fr

Modalités d'évaluation - L3/ 3^{ème} année - S6/ semestre 6

Semestre 6	30	10			
UE	ECTS	Coef	Coef épreuve	Epreuve	Durée
UE 1 - Linguistique et langue	6	2			
Faits de langue et de discours		0,6	1,5	Épreuve intermédiaire écrite portant sur les cours magistraux	1h max
			3,5	Épreuve finale écrite portant sur les cours magistraux	1h30 max
Culture générale (politiques linguistiques)		0,2	2	Épreuve finale écrite portant sur les cours magistraux	1h max
Langue orale		0,6	5	Épreuves intermédiaire et finale orales portant sur les compétences langagières travaillées en travaux dirigés	30 min max
Linguistique		0,6	1,5+3,5	Epreuve intermédiaire écrite ou orale, portant sur les travaux dirigés, épreuve finale écrite, portant sur les travaux dirigés	2h max (E) / 20 mins max (O) + 2h max (E)
UE 2 - Littérature et traduction	6	2			
Littérature américaine		0,7	2	Épreuve finale écrite, portant sur les cours magistraux	30 min max
			3	Épreuve finale orale, portant sur les travaux dirigés	2h30 max
Littérature britannique		0,8	1+4	Épreuve intermédiaire écrite, Épreuve finale écrite	30 min max, 4h max
Thème		0,5	0,6	Épreuve intermédiaire écrite, portant sur les travaux dirigés	30 min max
			2,4	Épreuve finale écrite, portant sur les travaux dirigés	1h max
UE 3 - Civilisation et traduction	6	2			
Civilisation américaine		0,9	2	Épreuve intermédiaire écrite, portant sur les cours magistraux	1h max
			4	Épreuve finale orale	2h30 min max
Civilisation britannique		0,6	4	Épreuve finale écrite	4h max
Version		0,5	0,6	Épreuve intermédiaire écrite, portant sur les travaux dirigés	30 min max

			2,4	Épreuve finale écrite, portant sur les travaux dirigés	1h max
UE 5					
LV20FM80: option offerte par le département d'anglais	3	1	1	Épreuve finale écrite portant sur les travaux dirigés	2h max
UE 6 - Compétences transversales	3	1			
Cf. MECC présentées par la Faculté des Langues. Dans la deuxième partie de cette UE, les anglicistes ont également la possibilité de préparer un travail de recherche sous la supervision d'un enseignant-chercheur du département.		1		Rédaction d'un travail de recherche sous la supervision d'un enseignant-chercheur	-

PRE-PROJET DE RECHERCHE

Organisation :

Il est possible de valider un pré-projet de recherche dans le cursus de licence LLCER en 3^e année au titre de l'UE6, semestre 6.

Démarche à suivre :

L'étudiant prend contact avec un enseignant-chercheur de son département pour lui demander l'autorisation de faire le pré-projet de recherche sous sa supervision. Pour une demande d'encadrement de pré-projet de recherche, il est conseillé de contacter les enseignants dès le S5. Le pré-projet de recherche constitue une initiation à la rédaction de projets de recherche et peut servir au dossier d'admission en master.

Une séance de deux heures avec un.e doctorant.e vous aidera à poser un contexte, une problématique, énoncer des pistes de réflexion et proposer une bibliographie.

La problématique aura été déterminée avec un enseignant-chercheur.

Modalités d'évaluation :

Un pré-projet de 3 pages (hors bibliographie)

Le pré-projet doit :

- Présenter des éléments pertinents de contextualisation du sujet
- Présenter une problématique
- Présenter des pistes de recherche
- Présenter une bibliographie
- Etre écrit dans une langue claire avec une attention particulière à la qualité de la langue
- Times New Roman 12pts, double interligne

Calendrier : Le pré-projet doit être rendu par email au plus tard en semaine 13 du second semestre à l'enseignant ayant accepté de superviser le travail et plus tôt s'il a vocation à entrer dans le dossier d'admission en master (voir le calendrier d'admission en master).

Anti-plagiat (CHARTRE DES BONS USAGES DES MOYENS NUMERIQUES DE L'UNIVERSITE - Document principal - V2 - 09/2016)

Dans le cadre de sa démarche de mise en place d'outils de prévention et de détection du plagiat, l'Université de Strasbourg met à disposition de ses enseignants-chercheurs un logiciel de détection de similitudes.

Ce service permet d'analyser des travaux rendus par les étudiants sous forme numérique, pour repérer et identifier des paragraphes similaires à des textes disponibles en ligne ou dans les bibliothèques de références et dont les sources ne seraient pas citées.

« Le plagiat consiste à :

- s'attribuer les propos, les productions ou les idées d'autrui, sans citer la source ou l'auteur ;
- s'approprier les contenus disponibles sur Internet, en format texte, audio, vidéo, image ou autres sans citer la source ou en paraphrasant de manière inadéquate. »

(Source : Université Laval, définition du plagiat. 2012, 30 mars. « Le plagiat : informer, sensibiliser et prévenir » [en ligne]. Date de consultation : septembre 2016)

L'étudiant reconnu coupable de plagiat s'expose à des sanctions disciplinaires.

Si vous avez des questions, parlez-en à votre enseignant.

STAGES

Organisation :

Le stage est possible dans le cursus de licence en :

- 1^{ère} année au titre de l'UE6 du semestre 2 (stage court), de 15 jours à deux mois (70 heures minimum)
- 3^{ème} année au titre de l'UE6 du semestre 6 (stage long), de 21 jours à deux mois (105 heures minimum)

Modalités d'évaluation:

- En 1^{ère} année : rapport descriptif de stage de 10 pages en français
- En 3^e année : rapport de stage analytique de 15 pages en français

Le rapport de stage doit :

- Renseigner les objectifs visés du stage : sensibilisation, découverte, etc .
- Fournir une description brève de la structure d'accueil
- Fournir une description et une analyse des tâches/missions confiées
- Offrir un bilan critique du stage
- Spécifier les compétences acquises dans le cadre du stage par rapport au projet d'études/professionnel visé
- Etre écrit dans une langue claire avec une attention particulière à la qualité de la langue
- Joindre une photocopie de la convention de stage signée.
- Times New Roman 12pts, double interligne.

Calendrier : Le stage doit être terminé avant la fin avril et le rapport doit être rendu au plus tard en semaine 13 à l'enseignant responsable stage du département, ou à défaut le responsable pédagogique du parcours.

Il est possible de faire valider dans le cadre de l'UE6 de 3^e année un stage long réalisé plus tôt (au cours de la première ou deuxième année). Avant de réaliser le stage, suivre la démarche ci-dessous normalement et conserver le rapport de stage validé par l'enseignant : il faudra le lui présenter à nouveau en fin de 3^e année de licence (cf. calendrier ci-dessus) pour qu'il transmette la validation au secrétariat au titre de l'UE6 du semestre 6.

Démarche à suivre :

Avant le stage, l'étudiant contacte le responsable stage de son département, ou à défaut, le responsable pédagogique de son parcours qui doit valider le lieu, la durée et la période choisies.

Si l'accord est donné, l'étudiant, via son ENT, doit saisir la convention de stage.

Une fois la convention validée, celle-ci est envoyée à l'étudiant sur l'adresse mail unistra (en pdf). L'étudiant imprime en 3 exemplaires la convention.

L'étudiant doit signer les 3 conventions, puis les faire signer par l'organisme d'accueil, par le tuteur de stage (au sein de la structure), puis par l'enseignant référent de son département.

Une fois ces signatures apposées, l'étudiant dépose les 3 conventions au pôle scolarité langues.

Le pôle scolarité se charge de faire signer les conventions par la Doyenne.

L'étudiant peut ensuite réaliser son stage et suivre ensuite les modalités d'évaluation indiquées plus haut.

Attention : si le stage a lieu dans une école primaire, le signataire de la convention est l'inspecteur de l'Education Nationale (et non le Directeur/la Directrice) auprès duquel est rattachée l'école.

Nota Bene : Le stage de l'UE6 au S6 peut être réalisé de manière anticipée entre le S1 et le S5, et donner lieu à validation dans le cadre du S6. Si vous prévoyez de valider le stage dans le cadre de votre L3, veuillez contacter le responsable de L3 au préalable.

PROJET CULTUREL

Organisation :

Le Projet culturel est possible dans le cursus de licence LLCER en 3^e année au titre de l'UE6, semestre 2 : au titre de ce semestre, l'étudiant choisit entre Stage, Séjour linguistique, Mini-mémoire scientifique, Mission professionnelle ou Projet culturel.

Le projet culturel valide une *participation* à un *projet culturel collectif* en rapport avec l'aire culturelle visée par sa licence. Le projet doit s'inscrire dans un cadre culturel, et nécessiter une participation collective. Par exemple, il peut s'agir de la participation à l'organisation d'une exposition, d'un événement culturel (lectures publiques, cycle de projections/débats, représentation théâtrale, spectacle, festival, sensibilisation à la culture étudiée par l'étudiant dans le cadre d'une intervention en collège/lycée, atelier d'échanges culturels/linguistiques avec des étudiants étrangers, activité associative, etc.). Le projet doit donner lieu à la participation de l'étudiant au niveau *organisationnel et/ou artistique* : il ne peut pas s'agir de la simple présence à un événement en tant que spectateur, ni d'une *pratique individuelle* comme la lecture d'ouvrages ou le visionnage de films. Il ne s'agit pas non plus d'un stage en entreprise/association dénué de contribution active à une activité culturelle.

Démarche à suivre :

Le Projet culturel doit faire l'objet d'une présentation préalable (orale ou écrite) à l'enseignant responsable pédagogique de la 3^e année de licence, qui autorise ou non la réalisation du projet dans le cadre de l'UE6.

Modalités d'évaluation :

Un rapport écrit de 10-15 pages donnant lieu à une validation.

Le rapport de projet culturel doit :

- Renseigner les objectifs visés du projet culturel mené
- Fournir une description brève de la structure d'accueil le cas échéant
- Fournir une description et une analyse des tâches/missions confiées dans le cadre du projet
- Offrir un bilan critique du projet : résultats, points positifs et manques, apports à l'étudiant par rapport à sa formation / ses projets, perspectives.
- Etre écrit dans une langue claire avec une attention particulière à la qualité de la langue
- Times New Roman 12pts, double interligne.

Calendrier : Le projet culturel peut être réalisé entre le début de l'année universitaire et la fin des congés de Pâques, et le rapport doit être rendu par email au plus tard en semaine 13 du second semestre à l'enseignant responsable pédagogique de 3^e année de licence ayant autorisé la réalisation du projet.

Nota Bene : Le projet culturel de l'UE6 au S6 peut être réalisé de manière anticipée entre le S1 et le S5, et donner lieu à validation dans le cadre du S6. Si vous prévoyez de valider un projet culturel dans le cadre de votre L3, veuillez contacter le responsable de L3 au préalable.

SEJOUR LINGUISTIQUE

Organisation :

Il est possible de valider un séjour linguistique dans le cursus de licence LLCER en 3^e année au titre de l'UE6, semestre 2 : au titre de ce semestre, l'étudiant choisit entre Stage, Séjour linguistique, Mini-mémoire scientifique, Mission professionnelle ou Projet culturel.

Le séjour linguistique valide un séjour fait dans un pays étranger de la langue du parcours d'inscription de l'étudiant (ex : un séjour au Royaume-Uni pour un étudiant angliciste, en Italie pour un italianiste, etc.). L'étudiant devra fournir des justificatifs faisant la démonstration qu'il a bien effectué le voyage.

Pour valider un séjour linguistique, l'étudiant n'est pas obligé de suivre des cours de langue. Par contre, il devra faire état des contextes dans lesquels il a été amené à parler la langue cible et de ce que cela lui aura apporté, d'un point de vue linguistique et culturel. L'étudiant pourra également faire état, à la manière d'un carnet de voyage, des sites visités, des concerts ou spectacles qu'il aura vus, des festivals auxquels il aura participé, etc.

Durée minimum : 15 jours.

Démarche à suivre :

Le Séjour linguistique doit faire l'objet d'une présentation préalable (orale ou écrite) à l'enseignant responsable pédagogique de la 3^e année de licence, qui autorise ou non l'intégration du séjour linguistique dans le cadre de l'UE6.

Modalités d'évaluation :

Un rapport écrit de 10-15 pages donnant lieu à une note.

Le rapport de séjour linguistique doit :

- Renseigner les objectifs visés du séjour linguistique mené
- Fournir une description du séjour
- Fournir une description et une analyse de ses découvertes linguistiques et culturelles
- Offrir un bilan critique du projet : résultats, points positifs et manques, apports à l'étudiant par rapport à sa formation / ses projets, perspectives.
- Etre écrit dans une langue claire avec une attention particulière à la qualité de la langue
- Times New Roman 12pts, double interligne.

Calendrier : Le séjour linguistique peut être réalisé entre le début de l'année universitaire et la fin des congés de Pâques, et le rapport doit être rendu par email au plus tard en semaine 13 du second semestre à l'enseignant responsable pédagogique de 3^e année de licence ayant autorisé la réalisation du projet.

Nota Bene : Le séjour linguistique de l'UE6 au S6 peut être réalisé de manière anticipée entre le S1 et le S5, et donner lieu à validation dans le cadre du S6. Si vous prévoyez de valider un séjour linguistique dans le cadre de votre L3, veuillez contacter le responsable de L3 avant le départ.

MINI MEMOIRE

Organisation :

Il est possible de valider un mini-mémoire dans le cursus de licence LLCER en 3^e année au titre de l'UE6, semestre 6.

Démarche à suivre :

L'étudiant prend contact avec un enseignant-chercheur de son département pour lui demander l'autorisation de faire le mini-mémoire sous sa supervision. Pour une demande de supervision de mémoire, il est conseillé de contacter les enseignants dès le S5.

Le mini-mémoire valide un projet de recherche personnel autour d'une problématique qui aura été déterminée avec l'enseignant-chercheur en question.

Modalités d'évaluation :

Un mémoire de 10-15 pages donnant lieu à une validation.

Le mini-mémoire doit :

- Présenter des éléments pertinents de contextualisation du sujet
- Présenter une problématique et un plan détaillé
- Constituer une analyse argumentée du sujet
- Présenter une bibliographie
- Etre écrit dans une langue claire avec une attention particulière à la qualité de la langue
- Times New Roman 12pts, double interligne

Calendrier : Le mini-mémoire doit être rendu par email au plus tard en semaine 13 du second semestre à l'enseignant ayant accepté de superviser le travail.

Anti-plagiat (CHARTRE DES BONS USAGES DES MOYENS NUMERIQUES DE L'UNIVERSITE – Document principal – V2 – 09/2016)

Dans le cadre de sa démarche de mise en place d'outils de prévention et de détection du plagiat, l'Université de Strasbourg met à disposition de ses enseignants-chercheurs un logiciel de détection de similitudes.

Ce service permet d'analyser des travaux rendus par les étudiants sous forme numérique, pour repérer et identifier des paragraphes similaires à des textes disponibles en ligne ou dans les bibliothèques de références et dont les sources ne seraient pas citées.

« Le plagiat consiste à :

- s'attribuer les propos, les productions ou les idées d'autrui, sans citer la source ou l'auteur ;
- s'approprier les contenus disponibles sur Internet, en format texte, audio, vidéo, image ou autres sans citer la source ou en paraphrasant de manière inadéquate. »

(Source : Université Laval, définition du plagiat. 2012, 30 mars. « Le plagiat : informer, sensibiliser et prévenir » [en ligne]. Date de consultation : septembre 2016)

L'étudiant reconnu coupable de plagiat s'expose à des sanctions disciplinaires.

Si vous avez des questions, parlez-en à votre enseignant.